



# Glossary of German Meteorology

By  
Robert A. Van Veghel



DTIC QUALITY INSPECTED 4

MAY 1996

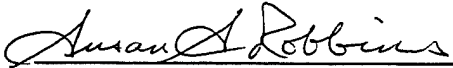
APPROVED FOR PUBLIC RELEASE;  
DISTRIBUTION IS UNLIMITED.

Air Force Combat Climatology Center  
859 Buchanan Street  
Scott Air Force Base, Illinois 62225-5116

19961008 079

## REVIEW AND APPROVAL STATEMENT

AFCCC/TN—96/009, *Glossary of German Meteorology*, April 1996, has been reviewed and is approved for public release. There is no objection to unlimited distribution of this document to the public at large, or by the Defense Technical Information Center (DTIC) to the National Technical Information Service (NTIS).



SUSAN S. ROBBINS, Lt Col, USAF  
Chief, Operations Division

FOR THE COMMANDER



JAMES S. PERKINS  
Scientific and Technical Information  
Program Manager  
13 May 1996

## REPORT DOCUMENTATION PAGE

2. Report Date: May 1996
3. Report Type: Technical Note
4. Title: Glossary of German Meteorology
6. Author: Robert A. Van Veghel
7. Performing Organization Name and Address: Air Force Combat Climatology Center (AFCCC/DOL), 859 Buchanan St., Scott AFB IL 62225-5116.
8. Performing Organization Report Number: AFCCC/TN—96/009
12. Distribution/Availability Statement: Approved for Public Release; distribution is unlimited.
13. Abstract: This technical note consists of a glossary of German words and terms related to meteorology and climatology. It is designed to assist meteorologists and climatologists in reading German or English bulletins and other weather-related text.
14. Subject Terms: GLOSSARY, METEOROLOGY, GERMAN, TRANSLATION, CLIMATOLOGY DICTIONARY
15. Number of Pages: 52
17. Security Classification of Report: Unclassified
18. Security Classification of this Page: Unclassified
19. Security Classification of Abstract: Unclassified
20. Limitation of Abstract: UL

Standard Form 298

## **PREFACE**

This technical note is designed to assist meteorologists and climatologists in reading German weather bulletins and other weather-related text. It contains short translations of common words, phrases, and abbreviations specific to the meteorology field.

## CONTENTS

<b>Chapter 1. INTRODUCTION .....</b>	<b>1</b>
1.1 Purpose .....	1
1.2 Questions and Comments .....	1
 <b>Chapter 2. NOTES TO ENGLISH SPEAKERS .....</b>	 <b>3</b>
2.1 German Language Peculiarities .....	3
2.2 Translation Tips .....	3
 <b>GLOSSARY .....</b>	 <b>4</b>

# GERMAN METEOROLOGY GLOSSARY

## Chapter 1

### INTRODUCTION

**1.1 Purpose.** The German Meteorology Glossary is designed to assist meteorologists and climatologists in reading German or English weather bulletins and other weather-related text. It contains short translations of common words, phrases, and abbreviations specific to the meteorology field. Most of the English translations are American; however, some British translations are also included.

This technical note isn't a dictionary. Lengthy discussions on grammar and non-weather-related meanings of words have been avoided. In essence,

this glossary is a compilation of several glossaries published by various sources during the past 20 years. Some words or phrases are seldom seen, while others are very common. In some cases, terms have several meaning.

**1.2 Questions and Comments.** Address questions or comments on the German Meteorology Glossary to AFCCC/DOL, 859 Buchanan St, Rm 515, Scott AFB, IL 62225-5118.

Chapter 2

NOTES TO ENGLISH SPEAKERS

**2.1 German Language Peculiarities.** Many German words are formed by the combination of other words. Since the distinct parts retain their meaning, individual words are translated to get the entire meaning. For example, *adiabatendiagram* translates—adiabatic

diagram. Often German and English words have common roots or have been borrowed from each other. A few of the words also have Latin connections. Many German spellings are similar to the English with but slight changes:

English	Example	German	Example
C	Condense, Central	K or Z	Kondenz, Zentral
D	Drink	T	Tink
F	Father	V	Vater
O	Mother	U	Mutter
Z	Breeze	S	Brise

**2.2 Translation Tips.** Guessing a word's meaning is a good method of picking up some of the language. Since much of German writing can be understood, many words can be figured out by looking at the associated words. If in doubt, look it up. You'll notice, a few words do not translate word for word.

In German, a noun is always capitalized, but an adjective isn't. That's why the reader will note so many capitalized words in this listing. In cases where words are spelled both with and without capital letters, the word, depending on usage, may be either a noun or an adjective.

We have tried to cross-reference phrases when possible; for example, a two-word phrase is listed under both words.

German spelling includes a beta symbol (ß), representing a double "S" in many words. In a system where the "ß" is not available, such as on teletype machines or American typewriters, the reader will see a double "S."

Another aspect of German spelling is placement of the umlaut (for example, ü) over a vowel. When the umlaut is not available due to equipment restrictions, the vowel is followed by an "e" ("höhen" becomes "hoehen," for example).

## A

Abdachung	slope
Abdrehen einer tropischen Zyklone, nach NE	recurvature of storm to the NE
Abend	dusk
Abenddämmerung	evening twilight, dusk
Abfall	lapse
Abflaün (des Windes)	decrease (of the wind)
Abfluss	runoff
Abgas	exhaust, emitted gas
Abgelesenen	observed
abgeschattet	dark shadow
Abgleiten	subsidence
Abgleitfläche	surface of subsidence
Abgrenzung	border
Abhängigkeit	relationship
Abkühlung	cooling
Ablagerung	deposit
Ablenkung	deflection, diversion
Ablesen	read off
Ablesung (eines Instruments)	reading (of an instrument)
Abnahme	decrease
Abnahme (vertikal)	lapse
Abnahme mit der Höhe (Temperatur)	lapse (of temperature)
absinken	subsiding, descending, subsidence
absolute Feuchte	absolute humidity, vapor concentration
absolute Feuchtigkeit	absolute humidity, vapor concentration
absolute Temperatur	absolute temperature, Kelvin temperature
absolute Topographie	contour chart
absoluter Nullpunkt	absolute zero, zero Kelvin
Absorption (atmosphärische)	absorption (atmospheric)
absteigender Wind	katabatic wind, downslope wind, descending
Abtauvorgang	thawing
abwärts wehend	katabatic
Abwärtsbewegungen	downward trend
Abweichung	departure, deviation
Abwind	downdraft
Abwurfsonde	dropsonde
Abwurfsondenmessung	dropsounding
Achse	axis, core
Adiabate	adiabat
Adiabatendiagramm	adiabatic chart/diagram
adiabatisch	adiabatic
adiabatische Abkühlung	adiabatic cooling, dynamic cooling
adiabatische Zustandsänderung	adiabatic change
adiabatischer Prozess	adiabatic process
adiabatisches Temperaturgefälle	adiabatic (lapse) rate
adiabatisches Temperaturgradient	adiabatic lapse rate
Advektion	advection



Advektionsnebel	advection fog
Aerograph auch: Meteorograph	aerograph, meteorograph
Aerologe	aerologist
Aerologie	aerology
aerologisch	aerological
aerologische Beobachtung	upper air observation
aerologische Messung	air sounding, atmospheric sounding
Ähnlichkeit	similarity
allgemeine Wetterlage	general weather situation
allgemeines Ansteigen des Luftdrucks	ridging
Altern (Luftmasse)	weakening, declining, modification
Alto cumulus	altocumulus
Altostratus	altostratus
Altweibersommer	Old Wives Summer (Indian Summer)
Amboss	anvil cloud
Amboss cirrus	anvil cirrus
Amboss wolke	anvil cloud
Amplitude	amplitude, range
anabatisch	anabatic
Analyse (Wetterkarte)	analysis
Analyse (Bodenkarte)	surface analysis
Analyse (Höhenkarte)	upper air analysis
Anbringung	updated
Andauer	ongoing, duration
Andrerseits	at other times
Anemogramm	anemograph (a recording anemometer)
Anemometer	anemometer
Aneroidbarometer	aneroid barometer
Anfang	beginning
Anfrieren	to freeze
anhaltend	persistent
Anheben der Wolken, das	lifting of clouds
Anlagerung	accretion
Anleitung	guidance
Anordnung	pattern, order
Ansteigen	increase
Antipassat	antitrades (counter trades/trade-winds)
Antizyklone, Hochdruckgebiet	anticyclone, high
April	April
Aprilschauer	April shower
Äquator	equator
äquatorialer	doldrums
Aquatorialluft (masse)	equatorial air
Äquinoktien, Äquinoktium	equinox
arktische Luft	arctic air
Art der Wetterfront	type of front
Atmosphäre	atmosphere
atmosphärische Störungen	atmospheric disturbances (lows, sferics)
atmosphärische Verunreinigungen	atmospheric pollutants

atmosphärische Zirkulation	atmospheric circulation
Auffrischen (des Windes)	increase (of the wind)
Auffüllen (eines tief)	filling up (of a depression, low)
Aufgleiten	upslope
Aufgleitfläche	upslope area
Aufgleitfront	warm front
Aufgleitniederschlag	upper precipitation
Aufheizungszeit	warming/heating period
Aufklaren	breaking up of cloudiness, clearing
Aufkommen von Bewölkung	developing cloud
Auflandiger Wind	sea breeze
aufliegende Hauptwolkenuntergrenze	ceilling zero
Auflösetemperatur	decreasing temperature
Auflösung (Bild)	resolution (picture)
Auflösung (Nebel)	dissipation (fog)
Aufsspeicherung	accumulation
Aufstellung (eines Instrument)	exposure (of an instrument)
Aufstieg (Radiosonde)	radiosonde run, ascent, sounding
aufstiegender Stromung	ascending current, upslope flow
Auftauen	thaw
Auftautiefe	thawing depth
Auftreten	appear
Auftrieb	buoyancy
Auftrittszeit	time of occurrence
aufwärts wehend, anabatisch	anabatic
aufwärtsgerichteten	upward direction
Aufwind	thermally-induced wind, updraft
Aufwindes	upward motion of the wind
Aufwindfeld	up-currents field, updrafts field
Aufwindgeschwindigkeit	divergent flow aloft
Aufwindschlauch	upward flow (of a shower)
Aufwindshot	funneled updraft
aufwirbelder Schnee	blowing snow
aufwirbelder Staub	blowing dust
aufwirbelder Sand	blowing sand
Aufzeichnung	record
Aufzug (der Bewölkung)	increasing cloudiness
Auge des Sturmes	eye of storm
Augenbeobachtung	visual observation
August	August
Ausdehnung	extending of, expansion
Ausführliche	comprehensive
Ausfüllen (eines Tiefs), das	filling up (of a depression)
ausgedruckt	printing
ausgeprägte Bo	sharp-edged gust, pronounced gust
ausgesandte	sending
Auskunft	information
Auskunft nach der neusten Stand	current information
Auskunft für (mil.) Operationen	operational information

Ausläufer	secondary low
Auslösen	cause
Auslösung (Gewitter)	release, dissipation
aussergewöhnlich (See)	phenomenal (state of sea)
Ausstrahlung	radiation (outgoing)
Austausch	exchange
Austrocknen	drying, dessicate
Austrocknung	dessication, exsiccation
Auswahlmeldung	selected special report
Auswahlwettermeldung	selected special (weather) report
Ausweichflugplatz	alternate aerodrome
Ausweichflugplatzwettervorhersage	alternate aerodrome forecast
Ausweichplatzvorhersage	alternate aerodrome forecast
Auswerteverfahren	plotting method
Auswertungen	analyzation
Auswintern	killing of animals, plants by frost
Auszug	extraction
Autogramm	self-recording instrument
Autograph	autograph
automatische Wetterbeobachtungs station	automatic weather observation station
automatische Wetterstation	automatic weather station

## B

Bahn der Luftversetzung	trajectory
Ballon	balloon
Ballonaufstieg	balloon ascent
Ballonbeobachtung	balloon observation
Ballonsonde	balloon sonde
Ballonstartplatz	balloon release area
Bank, Decke	bank (i.e., fog bank)
Barograph	barograph, self-recording barometer
Barometer	barometer
barometrisch	barometric
barometrische Höhe	pressure altitude
barometrische Tendenz	barometric tendency
barometrischer Druckgradient	barometric pressure gradient
barometrischer Höhenmesser	barometric altimeter
Barothermograph	barothermograph
Bauernregel	farmer's rule
Baumgrenze	timber line, tree line
Beaufortskala	Beaufort scale
Beben	tremor, earthquake
bedeckt	overcast
bedeckter Himmel	overcast sky
bedeckter Himmelstag	overcast sky (day of)
Bedeckung	cover
Bedeckung (des Himmels)	cloudiness, coverage, sky coverage
Bedeckung, vollständige	overcast (sky condition)

Bedeckungsgrad	cloud amount/coverage
Behaftet	are shown, are subject to
Beleuchtung	illumination
Beobachter (meteorologischer)	observer (meteorological)
Beobachtung	observation
Beobachtung, planmässige	routine observation
Beobachtung, repräsentative	representative observation
Beobachtung, stündliche	hourly observation
Beobachtung sammeln	to collect observations
Beobachtungen anstellen	to take observations
Beobachtungsdienst	observation service
Beobachtungsergebnisse	observation results
Beobachtungsfehler	observational error
Beobachtungsnetz	station network
Beobachtungsperiode	observation period
Beobachtungsplatzes	observation locations
Beobachtungsreihen	records of observations
Beobachtungsreihen	series of observations
Beobachtungsstation	observation station
Beobachtungsstellen	observation sites
Beobachtungstagebücher	weather records (daily)
Beobachtungstermine	observation times
Beratung	briefing
Beratungsformular	flight forecast folder
Beratungskarte	briefing chart
Beratungsmappe	forecast folder
Beregnung	watering
Bereich, isothermer	isothermal region, isothermal area
Berg	mountain, hill
Berg, rauchender	banner cloud, smoking mountain
Bergwind	mountain breeze, mountain wind
Bericht, Meldung	report
berichtigte Wettervorhersage	amended weather forecast
Berichtigung	correction
Beschlag	deposit of water droplets
besogen	dependant
Besserungsmeldung	report of improvement in weather conditions
Beständigkeit	continuance, persistence
Bestandsklima	climate of plants
Bestimmung der Wolkenhöhe	measure/estimate of cloud heights
Bewachsung	plant growth
Bewaldung	wooded area
Beugung	diffraction
Bewetterung	feeding with fresh air
Bewölkung	cloudiness
Bewölkung, durchbrochene	broken cloud
Bewölkungskarte	cloud chart
Bewölkungsmenge	cloud amount

Bewölkungsverhältnisse	cloud conditions
beziehen	are covered
bezug	reference to
Bezugsfeuchte	reference humidity
Bezugsfeuchtigkeit	reference humidity
Bezugszeitraum	period of record
Bildung	development
Bimetallthermometer	bimetal thermometer
Bishofscher Ring	Bishop's ring
Blatt	page
Blätterlossen	leaveless
blauer Himmel	blue sky
Blitz	lightning flash
Blitzstrahl (mit Donner)	thunderbolt
Blizzard	blizzard
Bluehen	flourishing
Blühbeginns	budding, blossoms beginning
Blutregen	blood-rain
Bö	gale, gust, squall
Bö, ausgeprägte	sharp-edged gust, pronounced gust
Bö (mit breiter front)	squall line
Bö in wolkenfreier Luft	clear-air gust, downrush, microburst
Bockigkeit des Windes	gustiness of the wind
Boden	surface, soil, ground
Bodenabtrocknung	dry surface(s)
Bodenanalyse	surface analysis
Bodenarten	soil types
Bodenbeobachtung	surface observation
Bodendruck	surface pressure
Bodenfeuchte	soil moisture
Bodenfrost	frost at the ground, surface frost
Bodeninversion	surface inversion
Bodenisobar	surface isobar
Bodenkarte	surface chart
Bodenluftdruck	surface pressure
Bodennebel	ground fog
Bodennebel, flacher	shallow fog
Bodentemperatur	soil temperature
Bodentemperatur	temp at height of instrument shelter (in Germany: 2m)
Bodenvorhersagekarte	forecast surface chart
Bodenwetter-Vorhersage-Karte	forecast surface-weather chart
Bodenwetteranalyse	surface weather analysis
Bodenwetterbeobachtung	surface weather observation
Bodenwetterkarte	surface weather chart
Bodenwind	surface winds
Bö	squall, gust
Böenkragen	squall line

Böenlinie	squall line
Böenschreiber	gust recorder
Böenwachstumdistanz	gust gradient distance
Böenwalze	squall line
Böig	gust category
böiger Wind	gusty winds
böige Luft	gusty air
Böigkeit	gustiness, turbulence
Boje	buoy
Bouguer's Halo, weisser Nebelring	fog-bow
brave Westwind	brisk west wind
Brechung	refraction
Brechung des Lichtes	refraction of the light
Breite (geographical)	latitude
Breitenmässig	broadening
Breitet	widens
Brise	breeze
Brise, frische	fresh breeze (Beaufort scale)
Brise, leichte	light breeze (Beaufort scale)
Brise, mässige	moderate breeze (Beaufort scale)
Brise, schwache	weak breeze (Beaufort scale)
Brocken	Harz' highest mountain: 1143 m
Brockengespenst	glory of obstacles in diffuse light
Bundeswehr	Military (German)
bürgerliche Zeit Greenwich (GCT)	Greenwich civil time (GCT)
Buy's-Ballotsches Gesetz (Met.)	Buy's-Ballot's Law

## C

ca.	approximately
Calvus	calvus (as in cumulonimbus calvus)
Capillatus	capillatus (as in cumulonimbus capillatus)
Castellanus	castellanus
Charakter der Front	character of a front
Chinook	chinook
Cirrocumulusschicht, unregelmässige	cirrocumulus layer, irregular -- curdled sky
Cirrocumulus	cirrocumulus
Cirrostratus	cirrostratus
Cirrostratusschleier	veil of cirrostratus
Cirrus	cirrus
Cirrus densus	mare's tail
Cirrus, dünner	thin cirrus
Cirrus, falscher	false cirrus
Cirrus filus	fine cirrus
Congestus	congestus
Cumulonimbus	cumulonimbus
Cumulus	cumulus
Cumulus fractus	cumulus fractus, steam cloud
Cumulusartig	cumuliform
Cumuluskondensationsniveau	cumulus condensation level

## D

dahingestellt	in there
Dämmerung	a dim light: dawn, dusk, or twilight
Dämmerungsbogen	twilight arch
Dämmerungsfarben	sunrise and sunset colors
Dämmerungsstrahlen	crepuscular (twilight) rays
Dampf	vapor
Dampfdruck	vapor pressure
Dampfnebel	arctic/frost/sea smoke, steam fog
Dämpfungproblem	moisture problem
Dampfspannung	vapor pressure
Dämpfungserscheinungen	water vapor appearance, fog-like
Daatums-Zeitgruppe	date-time group
Dauer	duration
Dauer des Luftdruckfalls	falling time of the barometer
Dauerniederschläge	continuous precipitation
Decke, Bank	cover, layer, bank
Dekade	decade
Depression	depression, low
Deutschlandwetterkarte	sectional weather map of Germany
Dezember	December
Diathermansie	diathermancy
Dichte	density
Dichtediskontinuität (Met.)	density discontinuity
Dichterwerden	firming
Dichtesprung (Met.)	density discontinuity, a density jump
Dichteverlauf abgeleitete Höhe	density altitude
Dichtigkeit	density
dielektrische	electronic, electrically operated or controlled
Dienstag	Tuesday
Diesigkeit	haze
Diffraction	diffraction
diffus	diffuse
digitalisiert	digitalized
Direktentfernung	direct range, direct distance (radar)
Diskontinuität	discontinuity
Diskontinuitätsfläche	surface of discontinuity
Diskontinuitätslinie	line of discontinuity
Divergenz	divergence
Divergenzlinie	divergence line
Docht	wet-bulb thermometer's wick
Dokumentation, meteorologische	meteorology documentation
Donner	thunder
Donnerstag	Thursday
Donnertag (Tag mit Donner)	day with thunder
Doppel-	double-
Doppelabtriftverfahren	D system
Dosenbarometer	aneroid barometer
Drachen	kite

Drainage	exsiccation, drainage
Dränung	pushing
drehen des Aussehen des Himmels	threatening sky
Drehung des Windes	shifting of the wind
dreistündliche Beobachtung	three-hourly observation
Druck	pressure
Druck am Boden	surface pressure
Druck in der Höhe	upper air pressure
Druckänderung	pressure change, variation
Druckänderungskarte	pressure change chart
Druckänderungszentrum	center of the pressure change/variation
Druckes, Monatsmittelwert des	monthly mean pressure
Druckfläche	pressure level
Druckgebilde	pressure system
Druckgradient	pressure gradient
Druckgradient, barometrischer	barometric/pressure gradient
Druckkarte	pressure chart
Druckschreibgerät	self recording barometer
Drucksystem	pressure system
Druckverteilung	pressure distribution
Druckwechsel	pressure change
Druckwindmesser	anemo-biograph
Druckzentrum	pressure center
Durre	aridity, drought
Duse	nozzle
Düsenstrom	jet stream
Düsenwirkung	funnel or jet effect
dunkel	dark
Dunkelheit	darkness
dünner Cirrus	fine cirrus
Dunst	haze
Dunst, feuchter	mist
Dunst, trockener	haze
Dünung	swell (nautical)
Dünung, Richtung der	direction of swell
Duplicatus	duplicatus
durchbrochene Bewölkung	broken cloud
Durchfeuchtung	thoroughly moistened
Durchlässigkeit	transparency
Durchmischung	mixing
Durchschnitt	average, mean
Durchschnittstermin	average dates, mean dates
Durchsickerung	percolation, seepage
Durchtränkt	saturated
Durchweichung	getting soft
Durchweicht	thoroughly soaked
Durchzug	passage
Dürre	aridity, drought
Düse	nozzle



Düsenstrom  
Düsenwirkung  
dynamische Abkühlung

jet stream  
funnel or jet effect  
dynamic cooling

## E

Ebene	level (as in pressure level)
Echowerte	echo data results
effektiv	effective
Effektivwind	effective wind
Eichen	calibrate
Eichung	calibration
Eigenheit	characteristic feature
Eigenschaft der Front	character of front
Eigenschaft der Wetterfront	character of weather front
Eindringtiefen	depth of penetration
Einfluss	influence
Eingezeichnet	drawn plot (curve)
Einheiten	units
einschlägig	pertinent
Einstrahlung (Sonne)	incoming insolation or radiation
Eintreffen	arrival
Eintrittstermine	time of entry
Eintrittszeit	time of occurrence
Einzeichnen	plot (a curve/trace)
Einzugsgebiet (Fluss)	drainage area, catchment area
Eis	ice
Eis dampfgehalt	ice vapor content
Eisablagerung	ice deposit
Eisanlagerung	ice accretion
Eisansatz	ice accretion, beginning of ice formation
Eisaufbruch	debacle, catastrophe
Eisbarre	fast ice
Eisbarriere	fast ice
Eisberg	iceberg
Eisbildung	ice formation
Eisdrift	ice flow
Eisheilige	cold weather spell from May 11-13, also known as the Ice Saints
Eiskeim	ice nucleus
Eiskorn	ice pellet
Eiskörnchen	ice pellets
Eiskörner	pellets, sleet (U.S.)
Eiskristall	ice crystal
Eisnadeln	ice needles
Eisnebel	ice or frost fog
Eisprisma	ice prism
Eisregen	sleet (sometimes called, erroneously, freezing rain)
Eisregen, körniger	sleet (U.S.)

Eisriegel	fast ice
Eissättigung	freezing point saturation
Eisschild	sheet of ice
Eisscholle	ice floe
Eissockel	ice foot
Eisstau	ice jam
Eissturm	icestorm
Eistag	ice (day of) (Max temp $\leq 0^{\circ}\text{C}$ )
Eistage	days with temp $< 0^{\circ}\text{C}$ (max)
Eisübersättigungs	supersaturation
Eisüberzug	ice coating
Eiszuwachs	ice secretion
Elektrizitätsewerks	electric power plant
Elektron, Rechner	computer
elektronische Hohenwindmessung	upper-wind electronic/radar observation
elektrischer Sturm auch: Gewitter	electrical storm, sferics
Element	element
Emagramm	emagram
Enteisung	deicing
Entfernung	distance
Entladung	discharge
Entwicklung	development
Entwicklung einer Wetterfront	development of a weather front
Erdbeben	earthquake
Erboden	soil, ground
Erbodentemperatur	soil temperature
Erbodenzustand	state of ground
Erde	earth, ground
Erdmagnetismus	terrestrial magnetism
Erdoberfläche	earth's surface
Erdströme	earth currents
Ergänzungsbeobachtung	supplementary observation
Ergänzungswetterbeobachtung	supplementary weather observation
Erhaltungstendenz	persistence tendency
Erkaltenden	increasingly colder
Erkaltung	cooling, getting colder
Erscheinung	phenomenon
Erscheinung, gefährliche	hazardous phenomenon
Erstreckung	extended, stretched
Erstreckung der Wolke	extent of cloud
Ertragen	tolerate
Erwärmung	heating
erzeugen	generate
Extrem	extreme
Extremen	extremes
<b>F</b>	
Fählt	drops
Faktor	factor

Fall  
 Fallwind  
 Fallzeit (des Barometers)  
 falscher Cirrus  
 Fata Morgana  
 Februar  
 Federwolken  
 Fehler  
 Fehlergesetz  
 Fehlprognose  
 Feldbestellung  
 Ferngewitter  
 Fernschreiben  
 Fernschreiben, meteorologische  
 Fernschreiber  
 Fernsehen  
 Festlandsluft, polare  
 Festwerdens  
 Feuchtadiabate  
 feuchtadiabatisch  
 feuchtadiabatisches Temperaturgefälle  
 Feuchte  
 Feuchte, absolut  
 Feuchte, relative  
 Feuchte Luft  
 Feuchte gradient  
 Feuchtemessungen  
 feuchter Dunst (Met.)  
 Feuchtes Thermometer (Psychrometer)  
 Feuchtevorrat  
 Feuchtwerte  
 Feuchtigkeit  
 Feuchtigkeit, absolute  
 Feuchtigkeit, relative  
 Feuchtigkeitssmesser  
 Feuchtigkeitsschreiber  
 Feuchtzufuhr  
 Feuersicht  
 Fibratus  
 Filtrierung  
 Fläche gleichen Druckes  
 Flächenblitz  
 flacher Bodennebel  
 Flaute  
 Floccus  
 Flugbericht  
 Flugbetriebsinformation, meteorologische  
 Flughöhe

fall  
 katabatic wind  
 falling time (of barometer)  
 false cirrus  
 mirage  
 February  
 cirrus clouds (mare's tails)  
 error, mistake  
 normal law of errors  
 erroneous forecast, bust  
 preparing fields for planting  
 thunderstorm, not at station  
 teletype message  
 meteorological message  
 teletype (writer), teleprinter  
 television  
 polar continental air  
 hardening  
 moist adiabat  
 saturated adiabat  
 saturated adiabatic lapse rate  
 moisture, humidity  
 absolute humidity  
 relative humidity  
 damp air  
 moisture gradient  
 wet bulb reading  
 mist  
 wet-bulb thermometer  
 present moisture  
 percentage of moisture  
 humidity, moisture  
 absolute humidity, vapor concentration  
 relative humidity  
 hygrometer  
 recording hygrometer  
 increasing moisture  
 night visibility  
 fibratus  
 percolation  
 levels of equal pressure, pressure surface  
 lightning flash with numerous branches  
 shallow fog  
 calm winds, doldrums  
 floccus  
 post-flight report  
 operational meteorological information  
 flight level

Flugklimatologie	aeronautical climatology
Flugmeteorologie	aeronautical meteorology
Flugplatzwettervorhersage	aerodrome forecast
Flugvorhersage	flight forecast
Flugwetter	flying weather
Flugwetterberater	aeronautical forecaster
Flugwettermeldung	in-flight report
Flugwetternebenstelle	supplementary meteorological office
Flugwetterstation	aeronautical meteorological station
Flugwetterüberwachungsdienst	meteorological observation service
Flugwetterüberwachungsstelle	meteorological observation office
Flugwetterüberwachungsdienst	meteorological watch service
Flugwettervorhersage	flight weather forecast
Flugwetterwarte	aeronautical meteorological office
flugzeitabhängige Wettervorsagekarte	composite forecast chart
Flugzeugaufstieg	aircraft observation
Flugzeugbeobachtung	aircraft observation
Fluktuationen	fluctuation
Flüssigkeit	liquid
Flut	tide, flood
Föhn	foehn
Föhnmauer	foehn wall
Föhnwolke	foehn cloud
Förmigen	shaped
Forstwirtschaftliche	forested areas
Fortgelassen	let go
Fortpflanzungsgeschwindigkeit	velocity of propagation
Fortschreiten	march, progression
Fractonimbus	scud
Fractus	fractus
Freitag	Friday
Frequenz	frequency
Frequenz des Windstosses	gust frequency
frieren	freeze, freezing
frische Brise	fresh breeze
Front	front
Front, Eigenschaft der	character of front
Front, Wirkungsbereich einer	frontal activity area
Front, intertropische (ITF)	intertropical convergence zone (ITCZ)
Front, okkludierte	occluded front or convergence zone
Front, stationäre	stationary front
Frontalnebel	frontal fog
Frontenauflosung	frontolysis
Frontenbildung (Met.)	frontogenesis
Frontensystem	frontal system
Frontfläche	frontal surface
Frontgewitter	frontal thunderstorm
Frontogenese (Met.)	frontogenesis
Frontolyse	frontolysis

Frontverlagerung (Met.)	movement of front
Frost	frost, surface temp below freezing, a freeze
Frostfreien	frost-free
FrostgraupeI, FrostgraupeIn	small hail, ice pellets
Frosthäufigkeit	number of frost occurrences
Frostschaden	frost damage
Frosttag	day with temp <0°C (min)
Frosttag	frost day, day of frost
Frühestens	earliest
Frühgebieten	early areas
Frühjahr	late winter, early spring (vegetation starts)
Frühling	spring
Frühsommer	early summer
Frühwinter	early winter
Funkeln	sparkling
Funkschreiben, meteorologische	meteorological telegram (in Morse system) (today - teletype message)

## G

Gait	trend, pattern
Gauss'sches Fehlergesetz	Gaussian error function, normal law of errors
Gebiet	area
Gebiet frontaler Tätigkeit	frontal activity area
Gebietswetterüberwachung	area meteorological watch
Gebietsvorhersage	area weather forecast
Gebietswettervorhersage	area weather forecast
Gebirge	mountain range
Gebirgskämme	mountain ridge
geeicht	standardized
Gefahrenmeldung	special report, warning
Gefahrenwarnung	warning of dangerous phenomena
gefährliche Erscheinung	hazardous phenomenon
gefährliche Wetterbedingungen	meteorological hazardous conditions
gefährliche Wettererscheinung	hazardous weather phenomenon
gefälle	lapse (fall, drop, descent)
Gefälle, vertikales	lapse rate
Gefäßbarometer	cistern barometer
Gefrieren	freezing, frosted
gefrierender Nebel	freezing fog
gefrierender Regen	freezing rain
gefrierender Sprühregen	freezing drizzle
gefrierendes Nieseln	freezing drizzle
gefrorener Regen	frozen rain
Gegenpassat	antitrades, countertrades
Gegensonne	anthelion (counter sun)
Gegenstrahlung	back radiation, counterradiation
gegenwärtiges Wetter	present weather
Gegenwind	head wind
Gehalt	content

gehören	causes
gekräuseit (Zustand de Meeresoberfläche)	rippled (state of the sea)
Gelassen	without
gemässigte Brise	moderate breeze
Gemensamen	together
Gemessen	measured
Genauigkeit	accuracy, precision
Generalisierung	generalization
geostrophischer Wind	geostrophic wind
gesamt	total
gesättigt	saturated
geschmelzener Schnee	melted snow
Geschützen	protected
Geschwindigkeit	speed, velocity
Gesichtskreis	visual range
Gewartet	waited
Gewicht	weight
Gewitter	thunderstorm
Gewitter, präfrontales	prefrontal thunderstorm
Gewitterbö	wind gust during thunderstorm
Gewitterherd	thunderstorm core or source region
Gewittertag	day with thunderstorm
Gewitterwolke	thunder cloud
Gewitterzelle	thunderstorm cell
Gezeiten	tide
Gipfelhaube, stehonde Wolke am Berg	cap, cap cloud
Glatteis	glaze
gleichechointensitätsniveau	same echo intensity levels
Gleichförmigkeit	evenly formed
Gleichlaufend	parallel movement
Gletscherwind	glacier breeze
Gradientkraft	gradient force
Gradientwind	gradient wind
Gradtag	degree day
Graupel	soft hail
Graupelfall	hailstorm
Graupefalle	sleet
Grauskala	grey scale
Greenwich-Zeit	Z-time
Grenzschicht	boundary layer
Grieseln	snow grain (granular snow)
grobe See	rough (state of sea)
Grosskreis	great circle
Grösse	large
Größenmäßig	maximum value
Grossräumiger	large, spacey, large-scale
Grosswetterlage	large-scale weather type
Grosswetterperiode	large weather type period
Grund	ground

Grundeis  
Grundlagen  
Grundschrift  
Grundwasser  
grüner Strahl  
Gültigkeitsdauer  
Gürtel (Zone)  
gute Sicht

ground ice  
basis  
primary or fundamental layer  
underground water or sub-surface  
green flash  
duration of validity (or valid time or period)  
belt (zone)  
good visibility

## H

Haarhygrometer  
Haftwasser  
Hagel  
Hagelkorn  
Hagelkörner  
Hägelschäden  
Hagelwetter  
halbbedeckt  
halbjährlich  
halbstündliche Beobachtung  
Halbwertsbreite  
Halo  
Handanemometer  
Hangabwind  
Hangaufwind  
Hangwinde  
Haufenwolke  
Häufigkeit  
Häufigkeit (des Auftretens)  
Häufigkeitstabelle  
Hangaufwind  
Haupt-  
Hauptflugwetterwarte

hair hygrometer  
water sticking at plant, pipe or obstacle surface  
hail  
hailstone  
hailstones  
hail damage  
hailstorm  
cloudy sky condition  
half-yearly, semiannual  
half-hourly observation  
 $\frac{1}{2}$  degree of latitude  
halo  
hand-held wind anemometer  
katabatic wind  
hill/slope lift, valley wrnd  
mountain winds, slope winds  
cumulus cloud  
frequency  
frequency (of occurrence)  
table of frequency  
anabatic wind  
main-  
main aviation weather office, aerodrome  
weather office  
main synoptic observation  
significant cloud layer  
ceiling zero  
ceiling unlimited, no ceiling  
low ceiling  
siphon barometer  
lifting, raising  
lifting of fog  
lifting condensation level  
hot days: daily mean  $>25^{\circ}\text{C}$   
fair or clear sky (mean cloud  $<2/8$ )  
fair or clear sky  
fair or clear sky (day of)

Hauptterminbeobachtung, synoptische  
Hauptwolken-schicht  
Hauptwolkenuntergrenze, aufliegende  
Hauptwolkenuntergrenze, keine  
Hauptwolkenuntergrenze, niedrige  
Heberbarometer  
Hebung  
Hebung des Nebels  
Hebungskondensationsniveau  
Heisse Tage  
Heitere Tage  
heiterer Himmel  
heiterer Himmelstag

Helligkeit	brightness
Herabgebogen	bending
Heranführung	influx
Herbst	autumn
Herbstbestellung	fall growing period
Hilfsflugwetterwarte	auxiliary aviation weather office
Hilfsmeldestelle	auxiliary station
Himmel	sky
Himmel mit Schäfchenwolken	mackerel sky
Himmelsansicht	state of the sky
Himmelsbedeckung	sky cover
Himmelszustand	state of the sky
Hinderniswolke	cap cloud
Hinzuziehung	stretching out
Hitze	heat
Hitze-Tiefs	thermal lows
Hitzewelle	heat wave, period of hot weather
Hoch	anticyclone, high
hoch	high (adj)
Hochdruckausläufer	wedge, ridge
Hochdruckbrücke	cool, high pressure bridge
Hochdruckgebiet	anticyclone, high
Hochdruckgürtel	belt of high pressure
Hochdruckkeil	wedge
Hochdruckrücken	ridge, high pressure ridge
hochgelassen	raised
hochschaltet	maximum setting (radar)
Höchstdauer	no more than
höchste	highest, maximum, highest point
höchster	highest
Höchstmengen	highest value, largest amount
Höchstmöglichkeiten	highest possible
Höchstwerte	maximum values
Höhe	altitude, height
Höhe der 0°-Fläche	freezing level
Höhe der Wolkenuntergrenze über Grund (bei >4/8 oder >5/10 Bewölkung)	ceiling (when cloud cover is greater than 4/8 or 5/10)
Höhe See	high sea (state of sea)
Höhe Wolke	high cloud
Höhenaufstieg (Met.)	upper-air ascent
Höhenfront	upper front
Höhengradient	contour line gradient
Höhenkaltfront	upper cold front
Höhenkarte	upper air chart, contour chart
Höhenlage	upper level
Höhenlinie	contour line
Höhenliniengradient	contour line gradient
Höhenmesser	altimeter



Höhenmesser, barometrischer  
Höhenmessereinstellungsgebiet  
Höhenschreiber  
Höhentieft  
Höhenvorhersagekarte

Höhenwarmfront  
Höhenwetter-Vorhersagekarte  
Höhenwetteranalyse  
Höhenwetterbeobachtung  
Höhenwetterkarte  
Höhenwind  
Höhenwind  
Höhenwindbeobachtung  
Höhenwindmessung, optische  
Höhenwindmessungen, elektronische  
Höhenzeitschnitt  
Höhere Atmosphäre  
Hörbarkeit  
horizontale Sicht  
Humilis  
Hundstage

Hurrikan  
Hurrikanwarnung  
Hütte, Stevenson  
Hütte (Wetterinstrumente)  
Hüttenthermometer  
Hydrograph, auch: Feuchtigkeitsschreiber  
Hydrometeor  
Hygrometer, auch: Feuchtigkeitsmesser

## I

indessen  
Industriedunst  
Information, Auskunft  
Information, meteorologische  
infrarote Strahlung  
Insolation  
Instabilität, konvektiv  
Instabilität, thermische  
Instabilitätsfront  
Instabilitätslinie  
Instabilitätsschauer  
Instrument  
Instrumental-Korrektion  
Integral  
Interferenz

barometric altimeter  
altimeter setting region  
altigraph  
upper low  
forecast upper-level chart, forecast  
contour chart  
upper warm front  
forecast contour, upper-level/air chart  
upper-air analysis  
upper-air observation  
upper-air, upper-level, or contour chart  
upper-air winds  
wind aloft  
radiowind (observation) rawin  
upper-wind, optical observation  
upper-wind electronic/radar observation  
range/height period (radar)  
upper air  
audibility  
horizontal visibility  
humilis  
approximately end July to mid-August  
(dog days)  
hurricane  
hurricane warning  
Stevenson screen  
instrument shelter  
screen thermometer  
hygrograph  
hydrometeor  
hygrometer

meanwhile, therefore  
industrial haze, dry fog  
information  
meteorological information  
infrared radiation  
insolation, sunshine  
convective instability  
thermal instability  
instability/unstable front  
instability line  
instability shower  
instrument  
index correction  
formula  
interference

## Internationaler Analysenschlüssel

intertropisch  
intertropische Front  
intertropische Konvergenzzone  
Intortus  
Inversion  
Isallobare  
Isallotherme  
isentropisch  
Isobare  
Isobarenkarte  
Isoecholinien  
Isogramm  
Isohyete  
Isohypse  
Isolinie  
Isomer  
Isoplethe  
Isoplethendarstellung  
Isopykne  
Isotherme  
isothermer Bereich

## J

Jahr  
Jähe  
jährlich  
jährliche gait  
Jahresgang  
Jahresmittel  
Jahreszeit  
Januar  
Jet  
Juli  
Juni

## K

Kabbelsee  
Kalibrierung  
Kalme  
Kalmengürtel  
Kalmenzone  
Kalmenzone, tropische  
kalt  
Kalte  
Kälteeinbruch  
Kaltehoch

international analysis code  
intertropical  
intertropical front (ITF)  
intertropical convergence zone (ITCZ)  
intortus  
inversion  
isallobar  
isallotherm  
isentropic  
isobar  
pressure chart  
isoecho line  
isogram  
isohyet  
pressure contour line  
isoline  
isomer  
isopleth  
isopleth  
isopycnic line  
isotherm  
isothermal region

year  
suddenly, abruptly  
yearly  
annual trend  
time period  
annual mean  
season  
January  
jet stream  
July  
June

confused sea  
calibration  
calm (n)  
doldrums  
calm belt, calm area  
tropical calm zone, doldrums  
cold  
coldness  
invasion of cold air  
cold high

Kalter	colder
kaltes Tief	cold low
Kältewelle	cold wave
Kaltfront	cold front
Kaltfront in der Höhe	upper cold front
Kaltfrontgewitter	cold front thunderstorm
Kaltluftenbruch	cold wave
Kaltluftgebiet	cold air mass
Kaltluftmasse	cold air mass
Kaltlufttropfen	cutoff upper low
Kaltluftvorstoss	cold wave
Kaltnebel ( $<0^{\circ}\text{C}$ )	cold fog ( $<0^{\circ}\text{C}$ )
Kappe	cap
Karte	chart
Karte der relativen Topographie	thickness chart
katabatisch	katabatic
katabatischer Wind	katabatic wind
Katastrophe	debacle, catastrophe
Keil	wedge
Keilen	ridge
keine Hauptwolkenuntergrenze	ceiling unlimited, or no ceiling
Kennziffer	indicator or index number
Kerne	nuclei
Kimm	horizon
kinetischen	kinetic
Klareis (am Flugzeug)	clear ice
Kleinste	minimum, lowest point
kleinste	smallest
Klima	climate
Klimaänderung	climatic change
Klimadienst	climatology office
Klimanetz	climatic station network
Klimatabelle	climatological data sheet
Klimatologie	climatology
klimatologische Auskunft	climatological information
klimatologische Übersicht	climatological summary
klimatologische Untersuchung	climatic study
Klimazone	climatic zone
Klimatologische Zustände	climatological conditions
Knoten	knot
Kompass	compass
Komponente	component
Kondensationskern	condensation nucleus
kontinentale Polarluft	polar continental air
Konvektion	convection
Konvektionsbewölkung	convection cloud
Konvektionsströmung	convection current
Konvektionzelle	convective cell
konvektive Instabilität	convective/potential instability

Konvergenz  
 Konvergenzlinie (Met.)  
 Konvergenzzone, intertropische  
 Kopfbö  
 körniger Eisregen  
 körniger Schnee  
 Korona  
 korreliert  
 Kragenwolke  
 Krümmung  
 Kugelblitz  
 kühles Wetter  
 künstliche Beeinflussung des Wetters  
 künstlicher Regen  
 Kurort  
 Kurvenangleichung  
 Kurzfristvorhersage  
 Kurzfristwettervorhersage

convergence  
 convergence line  
 intertropical convergence zone  
 avalanche wind  
 sleet (U.S.)  
 granular snow  
 corona  
 correlated  
 boa, boa cumulus, cumulus boa  
 inclination  
 ball lightning  
 cool weather  
 artificial weather modification  
 artificial rain  
 health resort  
 curve fitting (smoothing)  
 short-period or short-range forecast  
 short-period or short-range weather forecast

## L

labil  
 labil geschichtete Luftmasse  
 Labilität  
 Labilitätsfront  
 Labilitätsschauer, Instabilitätsschauer  
 Lacunosus  
 Ladezeit  
 Lage  
 laminar strömende Luft  
 Land- und Seebrise  
 Landbrise  
 Landebahnsichtbereich  
 Landeinwärts  
 Landevorhersage  
 Landewettervorhersage  
 Landewindanzeiger  
 Landwind  
 Landwindzeiger  
 Langandauernden  
 Langdauernde  
 Langdauerndes  
 Länge  
 Längengrad  
 langenhaltenden  
 langenhaltender  
 Langfristprognose  
 Langfristvorhersage  
 Langfristwettervorhersage  
 latente Wärme

unstable  
 unstable air  
 instability  
 unstable front  
 instability shower  
 lacunosus  
 storage time  
 site  
 smooth air  
 land-and-sea breeze  
 land breeze  
 runway visual range (RVR)  
 inland  
 landing weather forecast  
 landing weather forecast  
 landing/wind tee  
 land breeze  
 wind/landing tee  
 extended  
 for a long time  
 a long period  
 longitude  
 degree of latitude  
 continuous, unrestricted  
 continuous, unrestricted  
 long-range weather forecast  
 long-range forecast  
 long-range weather forecast  
 latent heat

Lawine	avalanche
Lawinenwind	avalanche wind
Leeseite, leewarts	lee side, leeward
Leewelle	mountain wave, lee wave
leichte Brise (Beaufort scale)	light breeze
leichter Nebel	light fog
leichter Rauhraif	light hoarfrost, light rime
leiser Zug (Beaufort scale)	light air
Leitfähigkeit	conductivity
Leitung	conduction
Lentformen	Mackerel sky
Lentnommen	taken from
Lenticularis	lenticularis
Lenticulariswolke	lenticularis cloud
Licht des Nachthimmels	night sky illumination
Lichtdurchlässigkeit	transparency
Lichtmesstag	February 2 (Candlemas Day)
Lichtsäule (Sonne)	sun pillar
Lichtung	clearing (n)
linde Brise	gentle breeze
Linie	line
Linie gleicher Schichtdicke	thickness line
Linienbö	squall, line squall
Linksdrehung	cyclonic/counter clockwise, backing (of wind)
Lithometeor	lithometeor
Lochkarte	graph
Logbuch	log
Luft	air
Luft, arktische	arctic air
Luft, böige	gusty air
Luft, ruhige	smooth air
Luft, unbewegte	calm air
Luftbahn	air trajectory
Luftbewegung	air flow
Luftdruck	air pressure, atmospheric pressure
Luftdruckänderung (Met.)	pressure change/variation
Luftdruckänderungskarte	pressure change chart
Luftdruckes, Monatsmittelwert des	monthly mean pressure
Luftdruckfeld	pressure field
Luftdruckkarte	pressure chart
Luftdruckkarte für Höhenstufen	constant level chart
Luftdruckschreiber, auch: Barograph	self-recording barometer (i.e., barograph)
Luftdrucksystem (Met.)	pressure system
Luftdrucktendenz	barometric tendency
Luftdruckverteilung (Met.)	pressure distribution
Luftdruckzentrum (Met.)	pressure center
Luftelektrizität	atmospheric electricity
Luftfahrzeugseisanlagerung	aircraft ice accretion
Luftfahrzeugvereisung	aircraft icing

Luftfahrzeugwetterbeobachtung  
 Luftfeuchtigkeit  
 Lufthülle  
 Luftlöcher  
 Luftmasse  
 Luftmassenanalyse  
 Luftmassengewitter  
 Luftmassennebel  
 Luftsäule  
 Luftschichtung, stabile  
 Luftspiegelung  
 Luftversetzung  
 Luftverunreinigung  
 Luftwaffenwetterdienst (U.S.)  
 lunar  
 Luv  
 Luvseite

aircraft meteorological observation  
 humidity  
 atmosphere  
 air pockets  
 airmass  
 airmass analysis  
 airmass thunderstorm  
 airmass fog  
 column of air  
 stable air  
 mirage  
 air motion  
 air pollution  
 Air Weather Service (AWS)  
 lunar  
 weather  
 weather side, wind side

## M

M.E.Z.  
 M.G.Z.  
 MHThw  
 MHTnw  
 MNThw  
 MNTnw  
 MTnw  
 Mächtigkeit der Wolken  
 magnetischer Sturm  
 Mai  
 Mallungen  
 Mammatecumulus  
 Mammatuswolke  
 marine  
 maritime Luftmasse, Meeresluft  
 maritime Polarluft  
 maritime Tropikluft  
 markante Wetteränderung  
 markanten  
 März  
 maskierte Front  
 mässig bewegt (Zustand der See)  
 mässige Brise (Beaufortskala)  
 Maßstab  
 Maximum  
 Maximumthermometer  
 mediocris  
 Meer  
 Meeresfläche

Mean European Time  
 Greenwich Mean Time  
 mean high-water ordinary spring tides  
 mean low-water springs  
 mean high-water tides  
 mean low-water neap tides  
 mean low-water level  
 cloud thickness  
 magnetic storm  
 May  
 doldrums  
 mammatus  
 pocky cloud  
 marine  
 maritime air  
 polar maritime air  
 tropical maritime air  
 marked/significant change in weather  
 prominent  
 March  
 masked front  
 moderate (state of sea)  
 moderate breeze (Beaufort scale)  
 scale  
 maximum (n)  
 maxima thermometer  
 mediocris  
 sea  
 sea level

Meereshöhe	sea level
Meeresluft	maritime air
Meeresluft, polare	polar maritime air
Meeresluft, tropische	tropical maritime air
Meeresniveau	sea level
Meeresspiegel	sea level
mehere	several
Mehrzahl	highest number
Meldung	report
Meldung, Bericht	report
Meldung, planmässige	routine report
Meldung, synoptische	synoptic report
Menge der Bewölkung	cloud amount
messen	measure
Messinstrument	measuring instrument
Messung	measurement
Messung, aerologigche	upper-air/atmospheric sounding
Meteorograph, auch: Aerograph	aerograph meteorograph
Meteorologe	meteorologist
Meteorologie	meteorology
Meteorologie, synoptische	synoptic meteorology
meteorologische Auskunft	meteorological information
meteorologische Beratung	meteorological briefing
meteorologische Dokumentation	meteorological documentation
meteorologische Flugbetriebsinformation	meteorological information for air operations
meteorologische Hilfskraft	meteorological assistant
meteorologische Information	meteorological information
meteorologische Navigation	pressure pattern flight
meteorologische Sicht	meteorological visibility
meteorologische Übersicht	meteorological summary
meteorologische Zone	meteorological zone
meteorologischer Beobachter	meteorological observer
meteorologisches Element	meteorological element
meteorologisches Fernschreiben	meteorological message
meteorologisches Funkschreiben	meteorological radiogram (Morse type)
milde Brise	moderate breeze
Mindestmenge	smaller amount
Minimum	minimum (n)
Minimumthermometer	minima thermometer
Mischungsnebel	mixing fog
Mischungsschicht	mixing layer
Mischungsverhältnis	mixing ratio
miterfasst	to pick up, register
Mitgezählt	included, added in
Mittel	mean, average
Mitteleuropa	central Europe
Mittelfristwettervorhersage	medium-range weather forecast
mittelhohe Wolke	medium cloud/middle level cloud
Mittelung	average

Mittelwert	average
Mittelwerte	mean values
Mittelwertstabelle	table of averages
Mitternacht	midnight
Mittlere Abweichung	standard deviation
mittlerer	mean (adj)
mittlerer höchster Tideniedrigwasserstand	mean maximum tidal low-water level
mittlere Meeresoberfläche	mean sea level
mittlere Ortszeit (Standardzeit) (LST)	local mean time
mittlere Sonnenzeit	civil time
mittlere Tageshöchsttemperatur	mean daily maximum temperature
mittlere Tagestiefsttemperatur	mean daily minimum temperature
mittlere Windhäufigkeit	mean wind frequency
mittlere Zeit Greenwich (GMT) or (Z)	Greenwich mean time (GMT)
mittlerer Tideniedrigwasserstand (MTnw)	mean minimum tidal level
mittlerer Wasserstand	mean water level
mittlerer Wind	mean wind
mittlerer höchster Tidehochwasserstand	(mean) high-water ordinary spring tides
mittlerer niedrigster Tidehochwasserstand	mean high-water neap tides
mittlerer niedrigster Tideniedrigwasserstand	mean minimum low-water neaps
mittleres höchstes Tidehochwasser (MHThw)	mean high-water ordinary spring tides
mittleres monatliches Temperaturmaximum	mean monthly maximum temperature
mittleres nächtliches Temperaturminimum	mean nighttime minimum temperature
mittleres niedrigstes Tidehochwasser (MNThw)	mean high-water ordinary neap tides
mittleres niedrigstes Tideniedrigwasser (MNTnw)	mean low-water neaps
mittleres tägliches Temperaturmaximum	mean daily maximum temperature
mittleres Tideniedrigwasser (MTnw)	mean low water neaps
Mittwoch	Wednesday
Modifikation (Korrektur) einer Vorhersage	amendment to forecast
Monat	month
monatlich	monthly
Monatsmittel	monthly mean
Monatsmittel der Lufttemperatur	mean monthly temperature
Monatsmittelwert des Druckes	monthly mean pressure
Monatsmittelwert des Luftdruckes	monthly mean pressure
Monatstabelle	monthly table
Mond	moon
Monsoon	monsoon
Montag	Monday
Morgen	morning, dawn
Morgendämmerung	dawn
mündliche Wetterberatung	oral meteorological briefing
N	
Nachglühen	afterglow
Nachhinken (Instrument)	lag
Nacht	night



Nachtfrost	night frost
Nachwinter	late winter
narstellung	near placement
Nässender Nebel	wet fog, or fog with drizzle
Nässender Nebel (US, Umgangssprache)	mist
nasskaltes Wetter	cold and rainy weather
Nebel	fog
Nebel im Gesichtskreis	distant fog
Nebel, gefrierender	freezing fog
Nebel, nässender	wet fog
Nebel, präfrontaler	prefrontal fog
Nebelbank	fog bank
Nebelbildung	fog development
Nebeldecke	fog cover, fog bank
Nebeldunst	mist
Nebelfrost	rime
nebelring, weisser; Bouger's Halo	fog bow
Nebelschwaden	fog patches
Nebeltag	fog (day of)
Nebenmond	paraselene
Nebengegensonne	paranhelion
Nebensonne	parhelion
neblige Stellen	fog in patches, patchy fog
Nebulosus	nebulosus
Neigung	inclination, trend
neisser Tag	hot day, daily max $\geq 30^{\circ}\text{C}$
Niedergehen	precipitation rate of fall
Niedergehenden	heavy rain deposits, heavy rainfall
Niedergeht	falling
Niederschlag	precipitation
Niederschlagbares Wasser	precipitable water
Niederschlagsarm	low precipitation
Niederschlagsechos	precipitation echos
Niederschlagshäufigkeit	manner of precipitation
Niederschlagshöhe	fallen precip amount height, precip depth
Niederschlagsmenge	precipitation amount
Niederschlagstag	day with precipitation
Niederschlagstätigkeit	precipitation rates
Niedertroposphärish	lower troposphere
Niederungen	low lands
niedrige Hauptwolkenuntergrenze	low ceiling
niedrige Wolke	low cloud
Nieselregen	drizzle
Nieseln	drizzle
Nimbostratus	nimbostratus
Nimbostratus pannus	nimbostratus pannus scud
Nipptide	neap tide
Niveau	level
Nomogramm	nomogram

Nonius	vernier
Norden	north
Norddeutschen	northern German
Nordhalbkugel	northern hemisphere
Nordlicht	aurora borealis
Normal-Null (N.N.)	mean sea level (MSL)
Normale, Normalen	normal, normals
Normalperiode	normal period
normales Temperaturgefälle	normal lapse rate
Normalzeit	standard time
Normatmosphäre (Techn.)	standard atmosphere
Notabsprung	bailout
November	November
Null	zero
Nullgrad-Celsius-Isotherme	zero-centigrade isotherm
Nullgradgrenze (Met.)	freezing level
Nullpunkt, absoluter	absolute zero
Nummer	number
<b>O</b>	
Oberblick	overview
Obere Luftschichten	upper air
Oberfläche	surface
Obergrenze	upper edge
Obergrenzenlinie	upper boundary
Oberlauf	upper course
okkludierte Front	occluded front
Okklusion	occlusion
Okklusion mit Kaltfrontcharakter	cold occlusion
Okklusion mit Kaltfrontcharakter	warm occlusion
Okta	okta
Oktober	October
Opacus	opacus
Optische Erscheinung	optical occurrence
optische Höhenwindmessung	upper wind optical observation
Orkan (Beaufortskala)	hurricane
orkanartiger Sturm (Beaufortskala)	violent storm
Orkanwarnung	gale warning
orographisch	orographic
Orographisch bedingter Nebel	orographic fog
orographischer Regen	orographic rain
ortenden	location, bearing
örtliche Mittelzeit	local mean time
Ortszeit	local time
Ost	east
Osten	east
östlicher Wind	easterly wind
Ostwindwetterstörung, tropische	easterly wave
Oszillation	oscillation

## P

Packeis	pack ice
Passat	tradewind
Passatwinde	trades, trade winds
Passatwindgürtel	trade wind belt
Passatwindzone	trade winds belt (zone)
Peilung	bearing
Peilwindstation	radiowind station
Perlschnurblitz	beaded lightning
Perlucidus	perlucidus
Permafrost	permafrost
persistent	persistent
Persistenz	persistence
Persönlicher Fehler	personal equation
Planzebedeckter	covered field
Pflanzenentwicklung	plant growth
Phänomen	phenomenon
Phasendifferenz	lag
Pilotballon	pilot balloon
Piste (Flugverkehr)	runway
Piste (wintersport)	downhill run
Pitot-Rohr (Röhre)	pitot tube
planmässige Beobachtung	routine observation
planmässige Meldung	routine report
planmässige Wetterbeobachtung	routine weather observation
Planmässige Wettermeldung	routine weather report
Plannung	planning
Platzvorhersage	aerodrome forecast
Pluviometer	pluviometer (same as a rain guage)
polare Festlandsluft	polar continental air
polare Meeresluft	polar maritime air
Polarfront	polar front
Polarluft	polar air
Polarluft, kontinentale	polar continental air
Polarluft, maritime	polar maritime air
Pollution	pollution
präfrontaler Nebel	prefrontal fog
präfrontales Gewitter	prefrontal thunderstorm
Prognose	prognosis
Prozentsatz des möglichen Sonnenscheins	percentage of possible sunshine
Prozess, adiabatischer	adiabatic process
Pseudoadiabate	pseudoadiabat
pseudoadiabatisches Temperaturgefälle	pseudoadiabatic lapse rate
Psychrometer	psychrometer, wet and dry hookup (slang)
Pumpen (beim Barometer)	pumping (of a mercurial barometer)
Purpurlicht	purple light

## Q

Quecksilber	mercury
-------------	---------

Quecksilberbarometer  
Quecksilberthermometer  
Quelle  
Quellen (der Wolken), das  
Quellig  
Quellung (wolke)  
Quellwolken  
Querwind

mercury barometer  
mercury thermometer  
source  
building-up (of clouds)  
source  
towering  
towering cumulus  
cross wind

## R

Radar-Windmessung  
Radarmeteorologie (Gloss. Met.)  
Radarreflektivität  
Radiatus  
Radio-Messung  
Radio-Windmeßstation  
Radiometeorologie (Int. Met. Voc.)  
Radiosonde  
Radiosondenaufstieg mit Windpeilung  
Radiosondenmessung  
Radiosondenstation  
Radiosondenstation mit Peilwindmessung  
Radiowind  
Randtief  
Rasterung  
Rauch  
rauchender Berg (Wolkenform)  
Rauheis  
Rauh frost  
Rauhreif  
Rechenschieber  
Rechtsdrehen (des Windes), das  
rechtsdrehend  
Reduktion  
Reflektivität  
Reflektivitätsfaktor  
Reflexion  
Refraktion  
Regen  
Regen (feiner) aus heiterem Himmel  
Regen, gefrierender  
Regen, orographischer  
Regenband  
Regenbogen  
Regendichte  
Regenhäufigkeit  
Regenintensität  
Regenmachen

radar wind observation  
radar meteorology  
radar reflectivity  
radiatus  
radio wind observation  
radio wind station  
radio meteorology  
radiosonde  
rawinsonde  
radiosonde observation  
radiosonde station  
radiosonde and rawin station  
radiowind (rawin)  
secondary depression  
description  
smoke  
banner cloud, smoking mountain  
glaze, clear ice  
hard rime  
hoar frost, rime  
slide rule  
veering  
clockwise  
reduction  
reflectivity  
reflectivity factor  
reflection  
refraction  
rain  
serein  
freezing rain  
orographic rain  
rainband  
rainbow  
rainfall intensity  
frequency of rain  
rain intensity  
rain making

Regenmenge  
 Regenmesser  
 Regenperiode  
 Regenschatten  
 Regenschnee  
 Regenstärke  
 Regentag  
 Regentätigkeit  
 Regentropfen  
 Regenzeit  
 Registrierballon  
 registrierendes Barometer  
 registrierendes Hygrometer  
 Registrierinstrument  
 Registrierung  
 Regungslos  
 Reibung  
 Reibungsschicht  
 Reif  
 Reif  
 Reifgraupel  
 Reifgraupeln  
 relative Feuchte  
 relative Feuchtigkeit  
 relative Topographie  
 relativen Topographie, Karte der  
 repräsentative Wetterbeobachtung  
 repräsentative Beobachtung  
 Richtung, aus der Wind weht  
 Richtung der Dünung  
 Rollcumulus  
 Rossbreiten  
 Rotorwolke  
 Rückdrehen (des Windes)  
 Rücken (beim Hoch)  
 Rücken hohen Druckes  
 Rückenwind  
 Rückseite  
 Rückstreuquerschnitt  
 Rückstreuolumen  
 Rückwärtsdrehen  
 ruhende Luft  
 ruhige Luft  
 Rundfunksendung  
 Rüssel-Wolke

## S

Säkularschwankung  
 Salzgehalt

rainfall  
 rain gauge  
 rain spell  
 rain shadow  
 slush  
 rainfall intensity  
 rain (day of)  
 rain activities  
 raindrops  
 rainy season  
 registering balloon  
 self recording barometer  
 self recording hygrometer  
 self recording instrument  
 record  
 motionless  
 friction  
 friction layer  
 hoar frost  
 rime  
 soft hail, snow pellet  
 snowpellets  
 relative humidity  
 relative humidity  
 thickness  
 thickness chart  
 representative weather observation  
 representative observation  
 eye of the wind  
 direction of swell  
 roll cumulus  
 horse latitudes  
 roll cloud, rotor cloud  
 backing of wind  
 ridge  
 ridge  
 tailwind  
 lee, backside  
 rear cross section  
 return noise (radar)  
 backshifting  
 calm air  
 smooth air  
 broadcast  
 funnel cloud

secular trend  
 salinity

Sammelbericht	collective report
Sammelkarte	composite forecast chart
Sammelmeldung	combination of reports
Samstag or Sonabend	Saturday
Sand	sand
Sandhose	dust-devil
Sandsturm	sandstorm
Sastrugi	sastrugi (snow ridges)
Satellit	satellite
Sattel	col
Sattel hohen Druckes	col of high pressure
Sättigung	saturation
Sättigungsadiabate	saturation adiabat
sättigungsadiabatisches Temperaturgefälle	saturated adiabatic lapse rate
sättigungsdampfdruck (Met.)	saturation vapor pressure
Sättigungsdruck	saturation pressure
Schäffchenwolken	mackerel sky
Schafskälte	cold spell approximately
Schall	sound, boom
Schatten	shadow
Schattenstrahlen	crepuscular rays
Schattentemperatur	shade temperature
Schätzung	estimate
Schätzungen	guess
Schauer	shower
Schauer, starker	heavy shower
schauerartigam	shower-like tendencies
Schauerwetter	squally weather
Scherungslinie	shear line
Scherwind	shear wind, thermal wind
Schicht	layer, stratiform
Schichtdicke, Linie gleicher	thickness line
Schichtdicke (Mächtigkeit) der Wolken	thickness of cloud
Schiffsbarometer	marine barometer
Schiffsbeobachtung	ships' observation
Schlackenwetter	sleet (British)
Schlauch	funnel
Schlauchwolke	funnel cloud
schlechte Sicht	poor visibility
schlechtes Wetter	bad weather
Schleier (von Cirrostratus)	veil (of cirrostratus)
Schleifzone	stationary front
Schlüsselgruppe (Met.)	code group
Schleuderpsychrometer	sling psychrometer
Schleuderthermometer	sling thermometer
Schlüssel	code
Schlüsselgruppe	code group
Schlüsselerläuterung	code specification
Schlüsselsymbol	code symbol

Schlüsseltafel (Met.)	code table
Schlüsselzahl	code figure
Schlüsselziffer (Met.)	code figure
Schmelzwärme	(latent) melting heat
Schmelzwässer	melted snow
Schnee	snow
Schnee und Regen gemischt	sleet (British)
Schneebedeckung	snowcover
Schneedecke	snowcover
Schneedichte	snow density
Schneefall	snowfall
Schneefegen	drifting snow
Schneeflocke	snow flake
Schneegestöber	blowing snow
Schneegrenze	snow line
Schneegriesel	snow grain
Schneehöhe	snow depth
Schneekristalle	snow crystals
Schneekügelchen	snow pellets
Schneemesser	snow gauge
Schneeregen	sleet (U.K.)
Schneeschaauer	snow shower
Schneesturm	snowstorm
Schneetag	snow (day of)
Schneetreiben	blowing snow
Schneeverwehußen	snow drifts
Schneewehe	snow drift
Schnitt (karte)	cross section
Schönwetter	fair weather
Schönwettercumulus	fair-weather cumulus
Schraffur	shading
Schrägsicht	slant visibility, oblique visibility
Schräggichtbereich	slant visual range
Schreibweise	formula
Schrumpfang	subsidence
schwach bewegt (Seegang)	smooth (state of sea)
schwache Brise (Beaufortskala)	gentle breeze
schwache Winde	low winds
schwacher Frost	weak frost
schwacher Schauer	light shower
Schwankung	variation
Schwarzerdegebiet	crop fields
Schwarzkugelthermometer	black-ball thermometer
Schwarzmeergebiets	Black Sea area
Schwere	gravity
schwerer Sturm (Beaufortskala)	storm
Schwingung	vibration, oscillation
Schwüle	sultriness
sechstündliche Beobachtung	6-hourly observation

See	lake, sea
See, Zustand der	sea conditions
Seebrise	lake or sea breeze
Seegang	state of the sea
Seemeile	knot, nautical mile
Seenebel	sea fog
Seewind	sea breeze
Seitenwind	cross wind
Sekundärfront	secondary front
Selbstregistrierendes Thermometer	self recording thermometer
Senke	sink, trough
September	September
Sicht	visibility
Sicht, meteorologische	meteorological visibility
Sicht, schlechte	poor visibility
Sichtigkeit	visibility
Sichtmarken	visibility checkpoints
Sichtmesser	visibility measuring instrument
Sichtmessgerät	visibility measuring instrument
700-mb Karte	700-mb contour chart
Siebenschläfer	June 27 — rain on this day means seven more weeks of rain to come!
Siedepunkt	boiling point
SIGMET	significant meteorological phenomenon
SIGMET-Meldung	significant meteorological phenomenon report
schlechte Sicht	poor visibility
Smog	smog
Solar	solar
Solarisation	solarization
Solarstahlung	solar radiation
Solstitium	solstice
Sommer	summer
Sommertag	summer day, max temp $\geq 25^{\circ}\text{C}$
Sonde	sounding (observation)
Sonderbeobachtung	special observation
Sondermeldung	special report
Sonderwetterbeobachtung	special weather observation
Sonderwettermeldung	special meteorological/weather report
Sondierung	sounding
Sonnabend/Samstag	Saturday
Sonne	sun
Sonnenaufgang	sunrise
Sonnenfackeln	solar flares
Sonnenflecken	sunspots
Sonnenfleckenzahl	number of sunspots
Sonnenschein	sunshine
Sonnenscheindauer	duration of sunshine
Sonnenstrahlung	insolation
Sonnenuntergang	sunset



Sonntag	Sunday
Spätfrost	late frost
Spätherbst	late fall
Speicher	storage
Sperrschicht	inversion
spezielle Wettervorhersage	specialized weather forecast
spezifische Feuchtigkeit	specific humidity
spiegelglatte See	glassy (state of sea)
Spissatus	spissatus
Spitzenartigen	spray-like
Spitzenbo	peak gust
Springflut	storm surge
Springtide	spring tide
Sprühregen	drizzle
Sprühregen, gefrierender	freezing drizzle
Spur	trace (of rainfall)
Squall, Bö	squall
stabile Luftmasse	stable air
stabile Luftschichtung	stable air
Stadt	city, town
Staffel	wave
Standard	standard
Standardatmosphäre (ICAO)	standard atmosphere
Standarddruckgefälle	standard pressure lapse rate
Standardzeit	standard time
Standort	location
Standortklima	microclimate of trees, etc.
ständiges Wetterfernmeldenetz	meteorological fixed telecon: network
starke Brise	strong breeze
starker Schauer	heavy shower
starker Wind (Beaufortskala)	strong breeze (Beaufort scale)
starker frost	strong frost, $\leq -5^{\circ}\text{C}$ and below multi-year norm.
Starkregen	heavy precipitation: 5 mins > 5 liters/m <sup>2</sup> 10 mins > 7.1   " 20 mins > 10    " 30 mins > 12.2   " 60 mins > 17.1   "
Start (Rakete)	launch (rocket)
Station	station
stationäre Front (Met.)	stationary front
Stationsnummer	station index number
Stau	blocking, damming up
Staub	dust
Staubdunst	dust haze
Staubfall	dust fall
Staubgehalt	dust content; atmospheric pollution
Staubsäule	sand pillar
Staubsturm	dust storm
Staubteufel	dust devil

Staubtrombe	dust devil
Staubwirbel	dust devil
steifer Wind (Beaufortskala)	near gale (Beaufort scale)
stetige	constant
still	calm (adj)
Stillen	doldrums
Störung	disturbance
Störung, tropische	tropical disturbance
Störungen, atmosphärische	atmospherics, sferics
Strahlenbrechung	refraction
Strahlstrom	jet stream
Strahlströmung	jet stream
Strahlung	radiation
Strahlungsdunst, Strahlungsnebel	radiation fog
Strahlungsfrost	radiation frost
Strahlungsgleichgewicht	radiation equilibrium
Strahlungshochnebel	low stratus
Strahlungsnebel	radiation fog
Stratiformic	stratiformis
Stratocumulus	stratocumulus
Stratosphäre	stratosphere
Stratus	stratus
Stratusförmig	stratiform
Strecken	route
Streckenvorhersage	route forecast
Streckenwettervorhersage	route weather forecast
Streuung	scattering
Strömung, aufsteigende	ascending current/flow
Strömungslinien	trajectories
Stunde	hour
Stündigen	1-hour period
stündliche Beobachtung	hourly observation
stündliche Wetterbeobachtung	hourly weather observation
stündlicher Wetterfunk	hourly weather broadcast
Sturm	gale, storm
Sturm (Beaufortskala)	strong gale (Baufort scale)
Sturm, elektrischer	electrical storm
Sturm, magnetischer	magnetic storm
Sturm, orkanartiger	violent storm
Sturm, schwerer	storm
Sturmbö	squall wind
Sturmbruch	storm damage
Sturmes, Auge des	eye of storm
Sturmflut	storm surge
Sturmtag	gale (day of)
Sturmwarnung	storm or gale warning
stürmischer Wind (Beaufortskala)	gale (Beaufort scale)
stürmisches Wetter	stormy weather, windspeed of 7-12 Beaufort
Sublimationsablagerung in klarer Luft	ice in clear air (air frost)

Süd  
 Südhalbkugel  
 Summendiagramm  
 Symbol  
 synoptische Beobachtung  
 synoptische Hauptterminbeobachtung  
 synoptische Karte  
 synoptische Meldung  
 synoptische Meteorologie  
 synoptische Terminbeobachtung  
 synoptische Wetterkarte  
 synoptische Wettermeldung  
 synoptische Zwischenterminbeobachtung  
 synoptische Haupttermin  
 synoptischer Termin  
 synoptischer Zwischentermin  
 System

south  
 Southern Hemisphere  
 combination/composite diagram  
 symbol  
 synoptic observation  
 main synoptic observation  
 synoptic chart  
 synoptic report  
 synoptic meteorology  
 synoptic observation  
 synoptic weather chart  
 synoptic weather report  
 intermediate synoptic observation  
 main synoptic hour  
 synoptic hour  
 intermediate synoptic hour  
 system

## T

Tabelle  
 täglich  
 — tag/Tag  
 Tagebuch (Wetter)  
 Tagesgang  
 Tageshöchsttemperatur, mittlere  
 Tagesschwankung  
 Tagestiefsttemperatur, mittlere  
 täglich  
 Taifun  
 Taifunwarnung  
 Tal  
 Talwind  
 Targetmessung  
 Tau  
 Tauen, Tauwetter  
 Taupunkt  
 Taupunktstemperatur  
 Tauwetter  
 Teiltief  
 Temperatur  
 Temperatur des bewachsenen Erdbodens  
 Temperatur im Schatten  
 Temperatur, virtuelle  
 Temperaturabnahme  
 Temperaturamplitude  
 Temperaturfeld  
 Temperaturgefälle

table  
 daily, diurnal  
 day  
 daily record, diary (weather)  
 diurnal variation  
 mean daily maximum temperature  
 diurnal variation  
 mean daily minimum temperature  
 diurnal; daily  
 typhoon  
 typhoon warning  
 valley  
 valley breeze  
 distance measurement to target  
 dew  
 thaw, thaw weather  
 dew point  
 dew point temperature  
 thaw  
 secondary low/depression  
 temperature  
 grass temperature  
 shade temperature  
 virtual temperature  
 decrease in temperature, falling temperature  
 temperature range  
 temperature field  
 lapse rate

Temperaturgefälle, adiabatisches	adiabatic lapse rate
Temperaturgefälle, normales	normal lapse rate
Temperaturgefälle, feuchtadiabatisches	moist adiabatic lapse rate
Temperaturgefälle, pseudoadiabatisches	pseudoadiabatic lapse rate
Temperaturgefälle, sättigungsadiabatisches	saturated adiabatic lapse rate
Temperaturgefälle, trockenadiabatisches	dry adiabatic lapse rate
Temperaturgefälle, vertikales	vertical temperature lapse rate
Temperaturgradient	temperature gradient
Temperaturinversion	temperature inversion
Temperaturschichtung	thermal stratification
Temperaturschreiber, auch: Thermograph	self-recording thermometer
Temperaturumkehr	temperature inversion
Temporals	in time
Tendenz	tendency
Terme	terms
Termin	hour
Termin, synoptischer	synoptic hour
Terminbeobachtung, synoptische	synoptic observation
Thermalwind	thermal wind
Thermik	thermal lift
Thermikschlauch	convective cell
thermische Instabilität	thermal instability
thermischer Wind	thermal wind
Thermograph	self-recording thermometer or thermograph
Thermographenauswertungen	thermograph analyzation
Thermometer	thermometer
Thermometer trockenes	dry-bulb thermometer
Thermometer, feuchtes	wet-bulb thermometer
Tidehochwasser, mittleres höchstes	mean high-water of an ordinary spring tide
Tidehochwasser, mittleres niedriges	mean high-water of a neap tide
Tidehochwasserstand, mittlerer niedrigster	mean high-water of a neap tide
Tidehochwasserstand, mittlerer höchster	mean high-water of a spring tide
Tidemittelwasser	mean tide level
Tidemittelwasserstand (Tmw)	mean tide level
Tideniedrigwasser, mittleres	mean low water
Tideniedrigwasser, mittleres höchstes	mean low-water of a neap tide
Tideniedrigwasser, mittleres niedrigstes	mean low-water of a spring tide
Tideniedrigwasserstand, mittlerer	mean low water
Tideniedrigwasserstand, mittlerer höchster	mean low-water neaps
Tideniedrigwasserstand, mittlerer niedrigster	mean low-water springs
tief	low, depression
Tief, kaltes	cold low
Tiefdruck	low pressure
Tiefdruckausläufer	trough of low pressure
Tiefdruckfurche	trough of low pressure
Tiefdruckgebiet, Zyklone	low (cyclone), depression, low pressure area
Tiefdruckrinne	trough of low pressure
tiefe Wolke	low cloud
tiefe Wolken	low clouds

tiefe Wolken	low clouds
Tiefebene	lower
Tiefgelegene	low lying
tiefster	lowest
Tmw	mean tide level
Topographie	topography
Topographie, relative	thickness chart
Topographie, Karte der relativen	thickness chart
Tornado	tornado
Tornadowolke	funnel cloud
totale Wolkenmenge	total cloud amount
Trajektorie	trajectory
Translucide	translucidus
Transparenz	transparency
Treibeis	drifting ice
Trichter	funnel cloud
triftiger Schnee	drifting snow
trocken	arid, dry
Trockenadiabate	dry adiabat
trockenadiabatisches Temperaturgefälle	dry-adiabatic lapse rate
trockene Luft	dry air
trockener Dunst	haze
trockenes Thermometer (Psychrometer)	dry-bulb thermometer
Trockenheit	aridity, drought
Trockenlegung	exsiccation, drainage
Trockenperiode	dry spell
Trog	trough
Troglinie	trough line
Tropentag	tropical day, mean daily temp $\geq 25^{\circ}\text{C}$
Tröpfchen	droplets
Tropfen	drop
Tropikluft	tropical air
Tropikluft, maritime	tropical maritime air
tropisch	tropical
tropische Festlandsluft	tropical continental air
tropische front	intertropical front
tropische Kalme	tropical calm
tropische Kalmenzone	doldrums
tropische Meeresluft	tropical maritime air
tropische Ostwindwetterstörung	easterly wave
tropische Störung	tropical disturbance
Tropische Zyklone	tropical disturbance
tropischer Sturm	tropical storm
tropischer Wirbelsturm	hurricane, typhoon, willy-willy
tropisches Unwetter	tropical thunderstorm
Tropopause	tropopause
Tropopausenkarte	tropopause chart
Troposphäre	troposphere
trüber Tag	day with mean clouds GTE 8/10; overcast day

Turbulenz  
Turbulenz in wolkenfreier Luft

turbulence  
clear air turbulence (abbrev: CAT)

## U

überarbeitung  
Überblick  
überfeuchtung  
überflutung  
übergegangen  
überlagert  
übermässig  
Überreizen  
Übersättigung  
Überschallgeschwindigkeitsdynamik  
Überschreiten  
Übersicht, klimatologische  
Übersicht, meteorologische  
Übersättigung  
Umbiegen der Sturmbahn  
Umkehr  
Umkehrschicht  
Umlaufen des Windes  
Umlaufsbahn  
Umrechnung  
Umstetigkeit  
Umwölkung (Bewölkung)  
Unbefestigtem  
Unbeständigkeit  
unbewegte Luft  
unbewölkt  
Uncinus  
Undulatus  
Ungefrorenem  
Ungleichartigkeit  
ungünstiges Wetter  
unregelmässige Cirrocumulusschicht  
Unstetigkeit  
Untergrenze  
Untergrenzenlinie  
unterkühlter Regen  
unterkühlt  
Unter kühlung (Körper)  
Unter kühlung (Wolkenphysik)  
Unterlauf  
Unterschreiten  
Untersuchung, klimatologische  
Unwetter, tropisches  
Unwetterwarnung  
Ursprungsgebiet (einer Luftmasse)

overworked  
overview  
over-saturated moisture  
flooding  
crosses  
transferred  
excessive  
irritation  
supersaturation  
supersonic speed (velocity) dynamic  
above average  
climatological summary  
meteorological summary  
supersaturation  
recurvature of storm  
inversion  
inversion layer  
variable winds  
orbit  
conversion  
discontinuity  
cloudiness, cloud amount  
unstable  
invariability  
calm air  
cloudiness  
uncinus  
undulatus  
unfrozen  
unevenly  
adverse weather  
curdled sky  
discontinuity  
lower boundary  
lower boundary  
freezing rain  
supercooled  
undercooling (of a body)  
supercooling (cloud physics)  
lower course  
below average  
climatological study  
tropical thunderstorm  
storm warning  
source region

US-Luftwaffenwetterdienst  
US-Wetterzentralamt

USAF Air Weather Service (AWS)  
US Weather Bureau

V

V-förmiger Tiefdruckausläufer  
Vegetationsentwicklung  
Veränderlichkeit  
Verdunsten  
Verdunsten (Lebewesen)  
Verdunstung  
vereinzelte Wolken  
Vereisung  
Vereisungsbedingungen  
Vereisungshöhe  
Vereisungsprognose  
Verengung  
Verlagerung  
Verlagerung der Front  
Verlagerungsdeschwindigkeit  
(einer Wetterfront)  
vernachlässigbar  
Veröffentlichung  
verschiebung  
Verschlammung  
Verschlechterung (des Wetters)  
Verschlechterungsmeldung  
verschluesseln  
Versickern  
Versickerung  
Verstellung  
Vertebratus  
Vertiefung (eines Tiefs)  
vertikalbewegung  
vertikale Sicht  
vertikale Windstruktur  
vertikaler Gradient  
Vertikalerstreckung  
vertikales Gefälle  
vertikales Temperaturgefälle  
Vertikalschnitt  
Vertikalsicht  
Verunreinigung, atmosphärische  
Verwaltungseinheiten  
Verzerrung  
verzögerungsleitung  
vierteljährlich  
virtuelle Temperatur  
Volkswetterregel  
vollständige Bedeckung (eines Gebicks)

V-shaped depression  
end of growing period  
changeable  
evaporate  
evapotranspiration  
evaporation  
scattered clouds  
icing  
icing conditions  
icing level  
outlook for freezing  
narrowing  
displacement, movement  
movement of a front  
speed of movement (of a front)  
  
negligible  
publication  
shifting, moving  
muddying  
deterioration (of weather)  
report of deterioration of weather conditions  
encode  
to seep away  
percolation  
separates  
vertebratus  
deepening of a depression  
vertical movement/flow  
vertical visibility  
vertical wind structure  
lapse rate  
vertical extension  
vertical lapse rate  
vertical temperature lapse rate  
vertical cross-section  
vertical visibility  
pollution, atmospheric  
change in administration  
distortion  
delayed-action relay  
quarterly  
virtual temperature  
weather lore  
overcast (complete coverage)

vollständige Bedeckung (des Himmels)	overcast (sky)
vorausgesehen	anticipated
voraussichtliche Weiterentwicklung der Wetterlage	further outlook
Vorbeizugs	passing
Vordergrenze	forward edge, leading edge
Vorderrand	forward edge (of a front)
vorgelagerten	stratified
vorhergesagter (mittlerer) Druck einer zone	forecast zone (area) pressure
vorhergesehen	anticipated
Vorhersage	forecast, prognosis
Vorhersage für Luftfahrzeuge auf Strecke	in-flight forecast
Vorhergesage Temperature	forecast temperature
Vorhersage-Karte, Bodenwetter-	forecast surface-weather chart
Vorhersagekarte	forecast/prognostic chart
Vorhersagekarte, Höhenwetter	forecast contour or upper level/air chart
Vorhersagezeitraum	period of forecast
Vorhersagezentrale	forecast center
vorherrschend	prevailing
vorherrschende Winde	prevailing winds
Vorortsiedlung	rural area
Vorstoss	wave
Vortagen	earlier days
vorüberziehender Schauer	passing shower

## W

Wachstum Prozess	growth process
wahre Höhe	true altitude
wahrscheinliche Temperature	probable temperature
wahrscheinlicher Fehler	probable error
Wahrscheinlichkeit	probability
Walzencumulus	roll cumulus
wandernden	migratory
warm	warm
Wärme	heat
Wärme, latente	latent heat
Wärmedurchlässigkeit	diathermancy
Wärmeleitfähigkeit	warm conduction
Warmende	warming
Wärmespeichernde	warming effect
Warmfront	warm front
Warmfront in der Höhe	upper warm front
Warmfrontgewitter	warm front thunderstorm
Warmlufteinbruch	hot wave
Warmluftmasse	warm air mass
Warmluftvorstoss	hot wave
Warmluftzunge	warm air tongue
Warmsektor	warm sector
Warnung	warning



Wasser	water
Wasser dampfgehalt	water vapor content
Wasserdampf	water vapor
Wassergehalt	water content
Wasserhose	water spout
Wasserscheide	water shed
Wasserstand, mittlerer	mean water stand
Wassertröpfchen	water drops
Wasserundurchlässige	lying on (above) water
Wasserwert des Schnees	water equivalent of snow
Watt	tidal flat
weisser Nebelring, Bouguer's Halo	fog bow
weitere Wetteraussichten	further weather outlook
weitmaschigkeit	moderation of width
Welle	wave
Wellenbewegung	wave motion
Weltzeit	universal time
Wendekreis	tropic
Wert	value
Werte	values
West	west
Westwinde (brave)	westerlies, strong west winds
Wetter	weather
Wetter, gegenwärtiges	present weather
Wetter, schlechtes	bad weather
Wetter, ungünstiges	adverse weather
Wetteranalyse	weather analysis
Wetteränderung, markante	marked/significant change in weather
Wetteraussichten, weitere	further weather outlook
Wetterbedingungen	meteorological/weather conditions
Wetterbedingungen, gefährliche	meteorological hazardous conditions
Wetterbeobachter	meteorological/weather observer
Wetterbeobachtung	weather observation
Wetterbeobachtung, planmässige	routine weather observations
Wetterbeobachtung, repräsentative	representative weather observations
Wetterbeobachtung, stündliche	hourly weather observations
Wetterbeobachtungsdienst	weather observation service
Wetterbeobachtungsstation	weather observation station
Wetterbeobachtungsstation, automatische	automatic weather station
Wetterberater	weather forecaster
Wetterberatungsmappe	weather forecast folder
Wetterberatung, mündliche	meteorological briefing
Wetterbericht	weather report
Wetterdienst	meteorological/weather service
Wetterdienstbehörde	meteorological authority (office or sub-center of a weather service)
Wetterelement	meteorological element
Wettererkundung	weather reconnaissance
Wettererkundungsflug	meteorological reconnaissance flight

Wettererkundungsluftfahrzeug	meteorological reconnaissance aircraft
Wettererkundungsstrecke	weather reconnaissance track
Wettererscheinung	meteorological phenomenon
Wettererscheinung, gefährliche	hazardous weather phenomenon
Wettergahne	weather vane
Wetterfernmeldenetz, ständiges	meteorological fixed telecom network
Wetterfernmeldewesen	meteorological telecommunications
Wetterfront	weather front
Wetterfront, Art der	type of front
Wetterfront, Eigenschaft der	character of weather front
Wetterfront, Entwicklung einer	development of weather front
Wetterfront, Wirkungsbereich einer	frontal activity area
Wetterfrontensystem	frontal system
Wetterfunk	meteorological broadcast
Wettergrenzbedingungen (operationen)	marginal weather conditions
Wetterkarte	weather map/chart
Wetterkarte, synoptische	synoptic weather chart/map
Wetterlage	weather situation
Wetterleuchten	distant or sheet lightning
Wettermeldung synoptische	synoptic weather report
Wettermeldung, auch: Wetterbericht	meteorological/weather report
Wettermeldung, planmäßige	routine weather report
Wettermindestbedingungen	meteorological or weather minima
Wettermindestbedingungen	minimum weather conditions
Wetterradar-Beobachtung	weather-radar observation
Wetterschlüssel	meteorological/weather code
Wettersendestation	meteorological broadcast station
Wetterstation	meteorological station
Wetterstation, automatische	automatic weather station
Wetterstation auf dem Ozean	ocean weather station
Wettertyp	weather type (westerlies)
Wetterüberwachung eines Fluges	flight meteorological watch
Wetterverlauf	past weather
Wetterverschlechterung	deterioration of weather
Wettervorhersage	meteorological/weather forecast
Wettervorhersage für Luftfahrzeuge auf Strecke	in-flight weather forecast
Wettervorhersage, berichtigte	amended weather forecast
Wettervorhersage, spezielle	special weather forecast
Wettervorhersagekarte	forecast of prognostic weather chart
Wettervorhersagekarte für einen bestimmten Zeitpunkt	fixed-time prognostic chart
Wettervorhersagekarte, flugzeitabhängige	composite weather forecast chart
Wettervorhersagezeitrum	period of weather forecast
Wettervorhersagezentrale	weather forecast center
Wetterwarnung	meteorological warning
Wetterwerte	meteorological station
Wetterzentrale	meteorological office, forecast center
Wetterzentralamt (U.S.)	U.S. weather bureau

Widerstandsthermometer	resistance-type thermometer
Wind	wind
Wind in grossen Höhen	high-level wind
Wind, östlicher	easterly wind
Wind, absteigender	katabatic or descending wind
Wind, geostrophischer	geostrophic wind
Wind, katabatischer	katabatic wind
Wind, mittlerer	mean wind
Wind, starker	strong breeze
Wind, steifer	near gale
Wind, stürmischer	gale
Windanzeigegerät	anemoscope
Windbestimmung	wind determination
Winddrehung	wind shift
Windfahne	wind vane
Windfeld	wind field
Windgeschwindigkeit	wind speed, wind velocity
Windhäufigkeit, mittlere	mean wind frequency
Windhose	whirlwind
Windkomponente	wind component
Windkomponente in Fahrtrichtung	on-track wind component
Windkomponente quer zur Fahrtrichtung	cross wind component
Windmesser	anemometer
Windmessgerät	wind-measuring instrument
Windregistrierung	anemogram
Windrichtung	wind direction
Windrichtungsänderung	wind shift
Windrose	wind rose
Windsack	wind cone/sock
Windscherung	wind shear
windschwachen	light winds
Windskala	scale of wind forces
Windsprung	wind shift
Windstärke	wind force/strength
Windstärkenskala	scale of wind forces
Windstille, windstille	calm (n), calm (adj)
Windstoss	gust
Windstruktur, vertikale	wind structure
Windveränderung	wind change
Windverteilung in grossen Höhen	high-level wind distribution
Windvorhersage für grosse Höhen	high-level wind forecast
Windweganemometer	run-of-the-wind measurement tool
Winter	winter
Wirbel	vortex, eddy
Wirbelsturm	whirlwind, swirling storm
Wirbelsturm, tropischer	tropical cyclone/swirling storm
Wirbelwind	whirlwind
wirkend	effective
Wirkungsbereich einer Front	frontal activity area

Wirkungsbereich einer Wetterfront	activity area of a weather front
Wogenwolke	billow/wave/window cloud
Wolkenbasis	cloud base, ceiling
Wolke(n)	cloud(s)
Wolke, hohe	high cloud
Wolke, mittelhohe	medium cloud
Wolke, tiefe	low cloud
Wolken, das Anheben der	lifting of clouds
Wolkenbank	cloud bank
Wolkenbildung	build-up of clouds
Wolkenbruch	cloudburst
Wolkendecke	cloud cover, cloud layer
Wolkenerstreckung	extent of cloud
Wolkenfetzen	ragged clouds
wolkenfrei	cloudless (clear sky)
Wolkenform	form of clouds
Wolkenhöhe	cloud height
Wolkenhöhenmessballon	ceiling balloon
Wolkenhöhenmesser	ceilometer, ceiling-height indicator
Wolkenhöhenmessgerät	cloud base measuring instrument, ceilometer
Wolkenimpfen	cloud seeding
Wolkenkappe	crest/helmet/helm/cap cloud
Wolkenklassifikation	cloud classification
Wolkenkopf	head (top) of cloud
wolkenlos	cloudless, clear air/weather
Wolkenmächtigkeit	thickness of cloud
Wolkenmenge	cloud amount, cloud cover
Wolkenobergrenze	cloud top, top of clouds
Wolkenphysik	cloud physics
Wolkenscheinwerfer	cloud search light, ceiling light projector, light-beam ceilometer
Wolkenschicht	cloud layer, layer of clouds
Wolkenechichtoberseite	cloud deck
Wolkenstrassen	banding clouds, cloud street
Wolkentype	type of clouds
Wolkenuntergrenze	cloud base
Wolkenunterseite	cloud base, ceiling
wolkenzugmesser	nephoscope
wolkig	cloudy
wolkiger Himmel	cloudy sky
Wüste	desert
<b>Z</b>	
z.T. (zum Teil)	partly, in part
Zahl	number
Zeit	time
Zeitgleichung	equation of time
Zeitraum	period
Zeitzone	time zone

Zehnteiligen	tenths
zerissene Wolke (Frakto-)	ragged cloud
Zielflugplatz	terminal aerodrome
Zielflugplatzwettervorhersage	terminal aerodrome forecast
Zielvorhersage	terminal forecast
Ziffer	number, cipher
Ziffernschlüssel (Met.)	number code
Zirkulation	circulation
Zirkulation, atmosphärische	atmospheric circulation
Zollhöhe	mounds
Zone, meteorologische	meteorological zone
Zufuhr	advection
Zug, leiser	light air
Zurückdrehen (des Windes)	backing (of wind)
zurückgestreute	backscatter (radar)
zurückgestreuten	backscatter (radar)
zurückstreuen	backscatter (radar)
zusammenfassende Karte	composite forecast chart
zusammensinken	sinking, compacting
Zustand der See	sea conditions
Zustand des Bodens	state of ground
Zustandsänderung, adiabatische	adiabatic change
zutage	to the surface
Zweckmässigerweise	purpose of moderation
zweistündliche Beobachtung	2-hourly observation
Zwielicht	twilight
Zwischenterminbeobachtung, synoptische	intermediate synoptic observation
Zyklone	cyclone, low
Zyklonentrichter	storm cone



v

1



1

2



## PREFACE

Carr, Anja L., and Harald Strauss, *Glossary of German and English Meteorological Terms*, Second Weather Wing Forecaster Memo, Kapaun Air Station, Germany, pp. 44; 1988.

Meals, Allen R., and Vincent Creasi, *Glossary of Spanish, French, German, English Selected Climatological and Meteorological Terms*, USAF Environmental Technical Applications Center Technical Note 71-7, Washington, D.C., pp. 25; 1971